

狐兔之悲

hú tù zhī bēi

读音

【成语解释】

狐死则兔悲，兔死则狐亦悲。比喻因同类的死亡而感到痛心悲伤。

【英文解释】

A professional idiom expressing grief or sympathy felt for one's own kind upon their misfortune or death, derived from the notion that foxes and rabbits mourn each other. It philosophically encapsulates the concept of '物伤其类' – sorrow for a fellow creature. Used in formal or literary contexts to describe empathy, solidarity in tragedy, or lamenting the fate of a peer group.

【典故出处】

明·朱国桢《涌幢小品·黄叔度二诬辨》：“因视国家将倾，诸贤就戮，上之不能如孙登之污埋，次之不能如皇甫规之不与，下之不能兴狐兔之悲，方且沾沾自喜，因同志之死以为名高，是诚何忍哉。”

【近义词】

· 狐死兔泣

【地道英文】

To feel pity for one's own kind.

【使用语境】

Literary, Empathetic

【英文近义】

Species-specific sorrow, Congeneric compassion

【成语举例】

李大钊《厌世心与自觉心》：“同作亡民，相逢作楚囚之泣，或将兴狐兔之悲矣。”

【常用程度】

常用

【感情色彩】

中性词

【语法用法】

作宾语；比喻因同类的死亡而感到悲伤

【成语结构】

偏正式

【产生年代】

古代

深度解析：用法、语义边界与实际应用

【核心理解】

比喻因同类遭遇不幸而感到悲伤，物伤其类的情绪。

【语义边界】

专指对同类命运的情感共鸣，不适用于泛化的同情或异类间的感伤。

【使用误区】

避免用于描述对非同类对象的怜悯，其隐喻范围限定在命运共同体。

【近义词区分】

与“兔死狐悲”完全同义，可互换使用；区别于“唇亡齿寒”的利益关联性。

【使用场景】

在具体“狐兔之悲用法”上，它通常用于书面语或正式场合，表达对遭遇相似不幸的团体或个人的深切同情。例如造句：“看到同行企业因市场突变纷纷倒闭，他不免生出狐兔之悲。”使用这个成语时需注意，对象必须是“同类”，即处境、身份或命运相似者。其修辞效果是使情感表达更加形象、含蓄且富有文学色彩。掌握“狐兔之悲怎么用”，能有效提升语言表达的深度与感染力。

【现代应用】

“狐兔之悲在现代的用法”依然活跃，常出现在时评、文学创作及社交讨论中，用以评论行业困境、群体遭遇或历史反思。其现代意义超越了字面的动物比喻，启示我们在竞争社会中仍需保有对同行或同类处境者的基本共情与人文关怀。在实际应用中，它提醒人们命运相连，应避免冷漠。正确使用“狐兔之悲”，关键在于精准指向“物伤其类”的语境，避免滥用。

【扩展知识】

与“狐兔之悲”相关的成语故事，直接关联的便是“狐死兔泣”这一原始表述。其最著名的近义词是“**物伤其类**”和“**兔死狐悲**”，其中“兔死狐悲”更为常用，两者含义几乎完全相同，常可互换。而反义词则可考虑“**幸灾乐祸**”或“**隔岸观火**”，它们表达了截然相反的冷漠态度。在文学作品中，这类成语常被用来烘托悲凉、同情的氛围。了解“狐兔之悲的近义词和反义词”，有助于更细腻地把握汉语情感的丰富层次。